

(1) Empfänger/Consignée/Destinataire Getrag S.p.A. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno			(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations			Lieferschein		
						(3) Nr. 00101693		
						(4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 05.04.2018		
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur Lieferantenr. 91000189 finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid			(6) Fracht frei ☐ unfr. ☐ EUR		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Frachgut ☐ eig. ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Express ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Post ☐		Rechnung 184536	
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref. 413		(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre 550003100403 13.10.2011		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.		(13) Hausruf
								(14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No. AB5313
(19) Versandart/Shipment/Expédition frei ☐ unfr. ☒ X			(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage Siehe unten		(22) Versandzeichen/Marks/Marquage LKW		(23) Gesamtgewicht kg Brutto 98,00 Netto 55,00	
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno								(26) Abladestelle 100 14248
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer*/Drawing No./ Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage		(30) Menge/ Quantity/Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) +/- Vermerke		
1	0558723300 (2156.01) D-Teil	Kupplungsscheibe		1.224	Stk			
		1 x Kunst.Pal-Bari 8 x TBA-520881 1 x TBA-520892 8 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317 8 x Seitenfaltenhaube VCI für KLT 4317		53Stk				
		180178621 5008067812-00 180179367						
		KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1224 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: Firma						
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/ Nr								

1) Versender/Lieferant finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid Telefon 02191/5631-0		2) Lieferantennr. 91000189		3) Speditionsauftragsnr.	
5) Beladestelle		4) Versendernr. beim Versandspediteur:			
8) Sendungsnummer 00104990		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 05.04.2018 17:00 7) Relationsnr.			
11) Empfänger Getrag S.p.A. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		12) Kundenr. 16011		9) Versandspediteur	
14) Anliefer-/Abladestelle 14248 SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		10) Spediteurnr.			
18) Zeichen und Nr./Lieferscheinr. 00101693 00101693		19) Anzahl 1 8	20) Packmitteltyp Kunst.Pal-Bari TBA-520881	21) SF 0 0	22) Inhalt Kupplungsscheibe Kupplungsscheibe
23) Lademittelgewicht kg 0,00 0,00		24) Bruttogewicht kg		13) Bordero-/Ladelistennr.	
25) Summe 1		26) Rauminhalt cdm/Lademeter		15) Versendervermerk für den Versandspediteur	
29) Gefahrgutklassifikation		16) Eintreffdatum			
31) Frankatur Lieferung ab Werk		32) Warenwert für SLVS SLVS-Verbotskunde		17) Eintreffzeit	
35) Anlagen 0		30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen Remscheid, 05.04.2018 Datum Uhrzeit Unterschrift		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs		34) Versendemachnahme			
2) Lieferantennr.  *V91000189*		8) Sendungsnummer  *2S0000104990*		36) Auftragsnr. Kunde	
10) Spediteurnr.  *4V*		13) Bordero-/Ladelistennr.		37) Kontierung	
(Platz für Barcodefelder)		38) Transportmittelnr. LKW 39) LKW-Code 40) Versandart 2/Selbstabholer 41) Abrechnungsschl.			
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:		44) Die Sendung enthält davon getauscht Euro-Flachpal.(FP) Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP) Euro-Gitterpal.(GP)			
46) für Spediteur (Niederlassung) (Empfangsbestätigung des Warenempfängers für den		46) für Spediteur (Niederlassung) (Empfangsbestätigung des Warenempfängers für den			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002905 vom 10.04.2018



18-002905

Ludwigsburg, 10.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur FINOVA FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH AM WEIDENBROICH 24 42897 REMSCHEID			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 13.04.2018 Zeit / Temps			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu REMSCHEID Land / Pays Deutschland Datum / Date 10.04.2018 Zeit / Temps			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 101691+97 2 101693 3 101695	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2 EP 1 EP 3 EP	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 2 EP 1 EP 3 EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.344 98 1.872	15 Umfang cbm
Summe: Total 6,00 EP			3.314,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			KUEHN + WAGEL S.r.l. Via 23 13-002905 13 APR 2018 "Ricevuto con..."		
22 Benutzter Grenzübergang			27 Ort und Tag der Empfangnahme / Lieu et date de réception des marchandises		
20 FINOVA D-42897 REMSCHEID Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604